

English version below!

Comunicado de la Red Internacional de Despatologización Trans:

Día de Acción 17 de octubre de 2009 - Campaña STP 2012

El sábado 17 de octubre de 2009, se van a realizar manifestaciones y otras acciones en 38 ciudades de Europa, Latinoamérica, Norteamérica y Asia en apoyo a la Campaña Alto a la Patologización Trans STP 2012, convocadas por la Red Internacional de Despatologización Trans. A fecha de hoy (15/10/2009), 181 grupos provenientes de 40 países de diferentes regiones del mundo y 7 redes internacionales han declarado su adhesión a la convocatoria.

La demanda principal de la campaña es la retirada del Trastorno de Identidad de Género de los catálogos diagnósticos internacionales (DSM-IV y CIE-10). Consideramos que la clasificación de la transexualidad como enfermedad mental fomenta el riesgo de transfobia y exclusión social de personas trans en todo el mundo. La obligatoriedad del diagnóstico psiquiátrico y de la modificación corporal hormonal y quirúrgica presente en muchas de las leyes existentes, atenta contra los derechos humanos de integridad corporal y libre expresión de las identidades de género, derechos recogidos en declaraciones internacionales recientes como los Principios de Yogyakarta (2007) o las recomendaciones del Comisario de Derechos Humanos del Consejo de Europa Thomas Hammarberg (2009). En este sentido, consideramos la despatologización de la transexualidad como un primer paso imprescindible para el pleno reconocimiento de los derechos humanos de las personas trans.

A la vez, la Red Internacional de Despatologización es consciente de la importancia de garantizar los derechos sanitarios de las personas trans. Por eso, incluye entre sus objetivos la demanda de libre acceso a la hormonación e intervención quirúrgica, sin necesidad de autorización psiquiátrica para aquellas personas que lo requieran, y su cobertura por los Sistemas de Salud Públicas. Para garantizar estos derechos sanitarios, la Red Internacional de Despatologización apoya una mención no patologizante en el CIE, siempre que esta mención no signifique una reclasificación de la transexualidad como enfermedad mental, orgánica o neurológica. La justificación de los derechos sanitarios de las personas trans no debería basarse en una definición patologizante de las identidades trans, sino partir de las características de una sociedad profundamente binaria en la que la transfobia y presión social vivida pueden llevar a la necesidad de modificación corporal. Cuestionamos el orden binario de género vigente en la sociedad actual en la que se sigue aceptando mejor a un hombre con cicatrices que a un hombre con pechos.

En este sentido, demandamos que el tratamiento médico sea una opción de libre elección para las personas trans, sin que haya una obligatoriedad de diagnóstico psiquiátrico, hormonación o intervención quirúrgica para la modificación del registro de nombre y/o sexo.

Un año más, el 17 de octubre de 2009 nos manifestamos a favor de la despatologización de la transexualidad, haciendo una llamada a todos los gobiernos, organismos internacionales y a la sociedad en general para demandar y apoyar la retirada del Trastorno de Identidad de Género del DSM-IV y CIE-10. Nos gustaría dar las gracias a todos los grupos, redes y personas individuales que están apoyando la campaña STP 2012.

¡Alto a la Patologización Trans!

Red Internacional de Despatologización Trans www.stp2012.wordpress.com

Press Release:

International Trans Depathologization Network:

Action Day October 17th 2009 – STP 2012 Campaign

On Saturday, October 17th 2009, demonstrations and other actions will take place in 38 cities in Europe, Latin America, North America and Asia, to support the campaign Stop Trans Pathologization STP 2012, which was initiated by the International Trans Depathologization Network. To date (date of information: 15/10/2009), 181 groups from 40 countries in different world regions and 7 international networks declared their support of the campaign.

The principal demand of the campaign is the removal of Gender Identity Disorders from the international diagnostic catalogues (DSM-IV y ICD-10). We consider that the classification of transsexuality as mental disorder fosters the risk of transphobia and social exclusion of trans persons all over the world. The necessity of compulsory diagnosis, hormonal and surgical modifications which is present in many of the existent laws, attacks the human rights regarding body integrity and free expression of gender identities, rights which are named in recent international declarations like the Yogyakarta Principles (2007) or the recommendations of the Commissioner of Human Rights of the Council of Europe Thomas Hammarberg (2009). In this sense, we consider the depathologization of transsexuality as a first indispensable step for a full recognition of trans persons' human rights.

At the same time, the International Trans Depathologization Network is aware of the importance of guaranteeing trans persons health rights. Therefore, within its objectives the demand of free access to hormonal and surgical interventions without the necessity of psychiatric authorization for those persons, who wish to use them as well as its coverage by Public Health Systems is included. To guarantee these health rights, the International Trans Depathologization Network supports a non-pathologizing mention in the ICD as long as this mention does not signify a reclassification of transsexuality as a mental, organic or neurological disease. The justification of trans persons' health rights should not be based on a pathologizing definition of trans identities, but take into account the characteristics of a highly binary society in which the experience of transphobia and social pressure can lead to the need of corporal modification. We question the current binary gender order in the actual society, in which a man with scars continues to be more accepted than a man with breasts.

In this sense, we demand medical treatment as a free option for trans people, without the need of compulsory psychiatric diagnosis, hormonal or surgical interventions in order to realize a change in the name or sex register.

Like the years before, this year on Octubre 17th 2009 we will demonstrate for the depathologization of transsexuality, making a call to all governments, international bodies and the general society to support the demand of the removal of the Gender Identity Disorders of the DSM-IV or ICD-10.

We also would like to thank all the groups, networks and individual persons which are supporting the STP 2012 campaign.

Stop Trans Pathologization!

International Trans Depathologization Network www.stp2012.wordpress.com